

1799-82
A l'École de Navigation d'Ostende,
Avec les Compliments de

J. Lemaître Amers, février 1762



LISTE A

CORSAIRES OSTENDAIS

DONT LES JOURNAUX DE BORD

SONT AUX ARCHIVES GÉNÉRALES

DU ROYAUME DE BELGIQUE

(FONDS DE L'AMIRAUTÉ)

ANNÉES 1675 à 1744

Liste établie par le Commandant O. LEMAÎTRE

SHIPS LIST 148.L I S T E D E S C O R S A I R E S O S T E N D A I S

dont les Journaux de bord sont déposés aux
Archives Générales du Royaume de Belgique.

Fonds de l'Amirauté.

par le Commandant O. Lemaître
BNRA - Anvers .

Nous devons la liste qui suit aux longs et fructueux travaux de recherche systématique auxquels l'auteur s'est livré depuis pas mal d'années.

C'est la première fois que cette liste est mise à la disposition de l'historien comme du shiplover. Elle couvre la période 1672-1748.

Chaque journal de bord de corsaire ostendais présent aux Archives Générales du Royaume de Belgique a été lu; les principaux événements qui y sont relatés ont été noté et condensés dans la liste ci-dessous.

C'est cet extraordinaire ensemble que notre bulletin a le privilège de soumettre à votre attention. Il fait suite aux "Rolles d'équipage" dont la publication s'est achevée dans le bulletin 76. Ces "Rolles" sont d'ailleurs les seuls qui aient subsisté depuis ces temps anciens. Aussi faut-il remercier le Commandant Lemaître pour le travail de recherche systématique accompli et pour le sens "historique" attaché aux deux travaux qu'il a bien voulu nous autoriser à publier. Nous le remercions particulièrement de ce nouveau témoignage d'appréciation accordé à notre bulletin, choisi pour diffuser le résultat de ses travaux inédits.

Certains noms de navires n'ont pu être découverts. Leur place est laissée ouverte. En cas de découverte ultérieure ils seront communiqués par la voie des "Additions et Modifications".

Les scribes des Amirautés semblent avoir pris de bien grandes libertés avec l'orthographe des noms de navires, d'espèce de navires et de noms de capitaines. Le lecteur rencontrera les uns et les autres sous divers "assemblages de lettres".

L I S T O F T H E O S T E N D P R I V A T E E R S

of which the logbooks are deposited at the
General Archives of the Kingdom of Belgium.

Admiralty Records

by Commander O. Lemaître
BNRA - Anvers.

We owe the ^{highly} most interesting list that follows to the long, systematic and fruitful researches done by the author.

It is the first time that this list is ^{made available to} placed at the disposition of the historian as well as of the shiplover. It covers the period 1672-1748.

Each logbook of Ostend privateer ^{kept} existing at the General Archives of the Kingdom of Belgium has been ^{read} read thoroughly the principal events noted therein have been picked up and condensed in the ^{list} list hereafter.

It is this extraordinary ^{collection} assembly that ^{our bulletin has the privilege to} it has become the privilege of our bulletin to submit to your attention. It follows the "Rolles d'Equipage" (crew lists) the publication of which ended in bulletin 76. These "Rolles" are the only ones which have survived.

That is why ^{we thank} Commander Lemaître ~~must be thanked~~ for his systematic researches and for the "historical" touch attached to the works he had authorized our bulletin to publish. We thank him for this particular sign of appreciation ^{given} to our bulletin in choosing it for ~~broadcasting~~ ^{solely} the result of his works, never published before.

Some names of ships could not be discovered. Their place has been left open. In the event of a later discovery, they will be communicated through our "Additions and Modifications".

The "Scribes" of the Admiralties seem to have ^{some} ~~taken lots of~~ liberty with the spelling of the names of ships, of sorts of ships and of Captains. The reader will find them under different "~~assemblies of letters~~" ^{spellings}.

LISTE DE CORSAIRES OSTENDAIS

dont

les journaux de bord sont aux A.G.R.

| N° | Navire nom et espèce | Capitaine | Sortie de /Retour à Ostende | |
|----|--|---|--------------------------------|-----------------|
| | <u>GUERRE DE HOLLANDE</u> | | | |
| | 1672-1678 | | | |
| | Louis XIV, allié aux Anglais, contre Hollande, Espagne et Impériaux. Liasse 655 1675 à 1692 | | | |
| 1 | St JACOB Barquelon | Jacob van de Moortel (et Mortel) | 8 nov. | 29 déc. 1675 |
| | <u>GUERRE DE LA LIGUE D'AUGSBOURG.</u> | | | |
| | 1688 - 1697 | | | |
| | Louis XIV contre Hollande, Angleterre, Espagne, Impériaux. | | | |
| 2 | DE REVENGIE t' schip | Pieter Diricxsen (et Diericxsen) 1 ^{er} voyage | 10 mai | 1689 21 mai |
| 3 | DEN ROELANT Barquelonge | Carel pietersene | 20 mai | 3 juin |
| 4 | DE REVENGE (LA REVANCHE) fregat | Pieter Diricxsen (et Dierixsen) | 26 mai | 6 juin |
| 5 | DEN ROELANT Barquelonge | Carel Pietersen (et pieterssen) | 16 juin | 2 juillet |
| 6 | DEN ROELANDT Barquelonge | Carel Pietersen | 9 juillet | 31 juillet |
| 7 | DE REVENGE fregat navigue | Pieter Derexsen | 17 août mercredi | 27 oct. |
| | en guerre - alla à Bilbao. | | | |
| 8 | S ^t BARBERA schip | Fransoijs Carpentijer (et Carpentier) | 20 août | 10 sept. |
| 9 | DE CURVORST VAN SAXSEN (LE PRINCE ELECTEUR DE SAXE) | Roelant Sijbers (et Roelandt Sijberssen) | 20 août | 18 sept. |
| | senau | | | |

| N° | Navire | Capitaine | Sortie de/Retour à | |
|--|---|--|----------------------------|---------------------------------------|
| 10 | DEN HERTOGE VAN SAXSEN (LE DUC DE SAXE) barquelong, 5 canons et 2 pierriers. | Carel Pieters. 1 ^{er} voyage son lieutenant est Joos van Cauwenberghe. | Ostende 1689. 7 oct. | 7 nov. |
| 11 | DEN HERTHAEGHE VAN BELJERREN (LE DUC DE BAVIERE) barckelongh | Adrijaen van der Lijenden (aussi Adrian van Linde) | 22 oct. | 22 ^e déc. |
| 12 | DEN HERTOGH VAN SACKXEN (LE DUC DE SAXE) - navire de guerre, et munitions à l'avenant. Schip van oorloghe de 5 canons et "admonitie naer advenant". | Carel Pieters. 2 ^e voyage | 2 déc. | 9 janv. 1961 |
| 13 | DEN HERTOGH VAN SACKXSEN barcquelon - Navire de guerre. | Carel Pieters. 3 ^e voyage. | 30 janv. 1690 | 12 mars. |
| 14 | S ^t THOMAS alias DOMINUS PROVIDEBIT snauw | Roelant Sybers. 2 ^e voyage. | 28 fév. mardi | 6 mars lundi |
| 15 | S ^t THOMAS alias DOMINUS PROVIDEBIT schip | Roelant Sybers. 3 ^e voyage. | 13 mars lundi | 14 avril vendredi |
| 16 | CAROLUS CYCONDE (CHARLES SECOND) Barcalong. Charles II, roi d'Espagne. + 1700 | fransoijs Corynssen, alias Mulcuijl | 8 avril samedi | 26 avril mercredi |
| 17 | S ^t THOMAS. armé en guerre snauw au service de S.M. d'Espagne. | Roelant Sybers. 4 ^e voyage | 25 avril | 16 mai |
| 18 | DEN HEYLIGHEN GEEST (LE S ^t ESPRIT) Schuijte. | Pieter de Vinck | 26 avril | 30 avril |
| 19 | CAROLUS SYCONDE schip | frans Corintzen moscuijl aussi fransoijs Corinssen. 2 ^e voyage. | 10 mai mercredi | 4 juin dimanche |
| 20 | S ^t THOMAS schip | Roelant Sybers. 4 ^e voyage | 16 mai | 30 mai |
| 21 | DEN VliegHenden ARENT. (L'AIGLE VOLANT) Schip | P ^r hossten | 5 juin lundi | 30 juin vendredi |
| 22 | S ^t THOMAS | Roeland Sybers | 15 juin | 25 juin |
| <u>BATAILLE DE BEVEZIERES LE 10 JUILLET 1690</u> | | | | |
| 23 | DE SWALUW (L'HIRONDELLE) dipoe van oorloghe. | Martinus Betou. 1 ^{er} voyage | 16 juin | 16 juillet vendredi dimanche |
| 24 | DE Vligende DRACK (LE DRAGON VOLANT) frégatte | Mychiel Canoon. 1 ^e voyage. aussi Michiel Canon. | 5 juillet | 14 juillet |
| 25 | DE WAECKENDE CRAENEN snau van oorlogh. | Herman fyck aussi Fick. | 10 juillet | 11 août |
| 26 | S ^t TOMAS schip. On dut rentrer, le Capt. étant blessé. mais quitte seulement le | Roelant Sybersen. 6 ^e voyage | 11 juillet | 28 juillet 21 juillet, un vendredi |
| 27 | S ^t JOSEPH snou van oorloge | Jacob Maralis | 21 juillet | 20 août vendredi dimanche |
| 28 | S ^t JACOB DE FICTOERIE S ^t JACQUES LA VICTOIRE Schep | fransoijs De Smet | 22 juillet | 22 août |

| N° | Navire | Capitaine | Sortie de / Retour à Ostende 1690 | |
|---|---|--|---|--------------------------------|
| 29 | DE SWALUW (L'HIRONDELLE) Diepoe van oorloghe. Le capitaine fut arrêté par le Gouverneur de Yarmouth. | Martijnnis betou 2 ^e voyage | 22 juillet | 27 sept. |
| 30 | SINTE ANTONIE DE PADUA snauw | Gulliaeme de Suere | 3 août | 28 août |
| 31 | S ^t TOMAS C'est le cap. Carpentier qui acheva la croisière du cap. Sybers | Frans Carpentijer | 2 août | 19 août débarqué blessé. |
| 32 | DE VliegheNde DRæeck (LE DRAGON VOLANT) fargatte | Mechiel Canoen 2 ^e voyage | 5 sept. | 8 octobre |
| 33 | S ^{te} CHATARINA snauw van oorloogh. 6 canons. | P ^r de Leyne aussi de laine | 25 sept. | 13 oct. |
| 34 | CARLUS SECONDE (CHARLES II, roi d'Espagne). Schip van oorloeghe. | fransoijs Corijnssen alias Mos uijl | 12 oct. jeudi | 25 nov. |
| 35 | DEN VliegheNden ARENT (L'AIGLE VOLANT) snauw | Pieter Hosten | 6 déc. mercredi | 12 janv. '91 vendredi |
| 36 | DE VliegheNde DRæeck (LE DRAGON VOLANT) fregatte | Mighiel Canoen | 6 déc. | 17 janv. '91 |
| 37 | DEN HERTOOGH VAN BEYREN (LE DUC DE BAVIERE) Schip | Adriaen van der Linde | 6 déc. | 7 janv. '91 |
| 38 | Le nom du navire ne figure pas au document original. Quitta Ostende en janvier | Passchier Bernart Le début du journal manque. | 5 février au large St.Malo. | 3 mars |
| 39 | DE VliegheNde DRæeck (LE DRAGON VOLANT) fregatte | Mighiel Canoen | 1 avril dimanche | 17 mai jeudi |
| 40 | DEN HERTOOGH VAN BEIJEREN (LE DUC DE BAVIERE). snauw van oorloge. | Adrijaen vander Lijnde | 21 avril | 25 mai |
| 41 | SYNTE JAGHO:DE VIJCTORIJA (S ^t JACQUES LA VICTOIRE). Snauw de 6 pièces de canon. avec munitions de guerre "à l'advenant". Alla en Espagne, à S ^t Sébastien. | Joannus Saerrel | 21 avril | 18 mai |
| <p>On quitta Synte see bastiijaen le 3 juin 16 juin N.B.-Le nom du capitaine est réellement Charles, ainsi qu'il appert des documents officiels de l'Amirauté. Mais encore actuellement, le peuple flamand, dans l'Ouest du pays, ne sait pas prononcer le <u>Ch</u>, mais le remplace par <u>S</u>. C'est ainsi qu'il dit : "sarbon" pour Charbon, "Assile" pour Achille, et "saloupe" pour chaloupe, "Sarel" pour Charles. Et les écrivains de nos corsaires, presque tous gens de la côte, orthographiaient souvent des mots phonétiquement. C'est un peu comme les Chinois qui, ne sachant prononcer la lettre <u>R</u>, la remplace, dans la langue, en parlant, par <u>L</u>.</p> | | | | |
| 42 | S ^{te} CATHARINA (S ^{te} CATHERINE) schip, armé en guerre | peeter de Lammie commandant après Dieu. | 12 juin | 28 juin |

| N° | Navire | Capitaine | Sortie de / Retour à Ostende 1691 | Retour à Ostende 1692 |
|----|--|---|-----------------------------------|-----------------------------|
| 43 | ONSE VROUWE VAN LOMBARZIJDE (NOTRE DAME DE LOMBARTSYDE). Snauw | Guilliaeme De Seurre (et de Zeure) | 17 août | 2 sept. |
| 44 | DE VERGULDEN DRACK (LE DRAGON DORE) fregatte. | Michiel Canoen Pour croiser contre les ennemis du roi. | 15 Sept. samedi | 17 sept. lundi |
| 45 | CAROLUS SECUNDUS (CHARLES SECOND) Schip. | fran ^s Coornitsen, alias Mors-cuijl | 22 oct. lundi | 10 déc. lundi |
| 46 | S ^{te} ANTHONIJUS VAN PADUWA fergadt van Orloghe. Le greffier de Dueñas écrit: Charels. (Ch prononcé S) | Joannes Saerels. 1 ^{er} voyage | 6 nov. | 16 déc. |
| 47 | DEN S ^t JAN. (LE S ^t JEAN) schip. Navigue en guerre, pour le roi d'Espagne, que Dieu protège! | Commandé, après Dieu, par Francis de Smidt. | 19 mars | 30 mars |
| 48 | DE VERGULDE DRACK (LE DRAGON DORE): frégatte de 8 canons. Equipage et munitions de guerre "à l'advenant". | jan Vincke | 28 mars | 8 mai |
| 49 | CEURVORST VAN BEYEREN (PRINCE-ELECTEUR DE BAVIERE). frégate de guerre | Nicolaes Dom | 29 mars samedi | 29 avril |
| 50 | DEN HERTOGE VAN BEYEREN (LE DUC DE BAVIERE). Senau. Le capitaine assista à la bataille de la Houghe, le 29 mai 1692. Il vit navire sauter en l'air, et le 31 mai, un navire abandonné, et beaucoup d'épaves. | Adriaen van der Linde | 16 mai | 10 juin |
| 51 | S ⁿ ANNA. (S ^{te} ANNE) Snau. | Passchier beernaert | 16 mai | 20 juin |
| 52 | S ^{te} THOMAS DOMINUS PROVIDEBIT Snauschip. Le 17 mai, il rencontre une flotte anglaise de 50 à 60 voiles, puis vit une flotte hollandaise de 25 à 30 voiles. Le 29 mai, sur la côte française, il vit 14 à 15 navires de guerre français. Et le 31 mai, il remarqua beaucoup d'épaves. | francois Carpentier | 16 mai | 26 juin |
| 53 | DEN HERTOGE VAN BEIJEREN. (LE DUC DE BAVIERE). "Snauw van oorloghe" (senau de guerre), avec commission. Monté de 8 canons, et munitions de guerre "naer advenant". Le 18 mai, vit une flotte anglaise de 40 gros navires, avec flutes de ravitaillement et yachts d'avis, et une flotte hollandaise d'au moins 30 navires. | passchijer de rudder | de Nieuport 16 mai | 26 juin |
| 54 | S ^t JACOB DE VICTORIA (S ^t JACQUES LA VICTOIRE). Snauw | fransois De Smitt 1 ^{er} voyage | 23 mai | 9 juin |
| 55 | DEN CEUR-VORST VAN BEIJEREN (LE PRINCE-ELECTEUR DE BAVIERE). "fregat van Orlogh" (de guerre) Commence son journal de bord par "In de naem Jésus" | carel Pieters | 28 mai | 22 juillet |
| 56 | DEN INGEL BEWARDER (L'ANGE GARDIEN) "fregat van orloghe". | Thomas Gaernaeyj | 4 juin | 18 juillet |
| 57 | DEN VLEEGHENDEN ARENT (L'AIGLE VOLANT) "Schip" en guerre. | (Après Dieu). Thomas Becqu. | 7 juin | 20 juin |

(à suivre)

B O O K S E R V I C E

Director : Paul Schammelhout
24, rue du Trône,
Brussels 5.

Code :

A = for sale. B = for exchange. C = wanted. Prices in \$.
A = à vendre. B = à échanger. C = recherché. Prix en \$.
A = zum Verkauf angeboten. B = um zu Tauschen. C = auf zu Sporen. Preis in \$.

- J. CORNIC, 13, rue St.François, Quimper (Finistère-France).
- 79/A/1 LES MARINES DE GUERRE - par Bywater - Payot 1930-288 p.- 1,00
- 79/A/2 LES DESTROYERS AU COMBAT - par Taprell Dorling (T.I.) Payot 1936 - 247 p. 1,00
- 79/A/3 VINGT ANS DE POLITIQUE NAVALE - par E. Du Ravay. Arthaud 1941-302 p. 1,00
- 79/A/4 LA CAMPAGNE DE MEDITERRANEE (40/43) - par C.Stitt - Payot 1946-223 p. 0,50
- 79/A/5 SUR TOUS LES OCEANS (39/43) - par E. Delage - Arthaud 1943 - 220 p. 0,50
- 79/A/6 SUR MER - par Farrère & Chack. Flammarion 1937. 126 p. 0,20
- 79/AB/7 LA BATAILLE DU SKAGERRAK - (trad.française) par le Service Historique de la Marine Allemande - Sogemaco 1929 - 388 p. + charts 2,00
- 79/AB/8 LA BATAILLE DU JUTLAND racontée par les Combattants - Payot 1930 - 323 p. 1,00
- 79/AB/9 LA GRAND FLEET (1914-1916) - par Jellicoe - Payot 1929 - 464 p. 1,00
- 79/AB/10 HISTOIRE DE LA GUERRE SOUS MARINE - par Gibson-Prendergast - Payot 1932 - 448 p. + charts. 1,00
- Herbert SCHIFF, Room 2203, 350 5th Avenue - New York 1 (NY) USA.
- 79/C/11 THE JAPANESE IMPERIAL NAVY. Vol I and 2, by Tomonaga and Yohoi.
- 79/C/12 PICTORIAL RECOLLECTION OF THE JAPANESE FLEET, by Fukui.
- 79/C/13 THE FIGHTING AT JUTLAND (Abridged), by Fawcett and Hooper.
- 79/C/14 THE TRUTH ABOUT JUTLAND, by Harper.
- 79/C/15 CRUISERS IN BATTLE, by Bywater.
- 79/C/16 SILHOUETTES OF EFFECTIVE BRITISH WARSHIPS, by King.
- 79/C/17 LONELY COMMAND, by Itoehling.
- 79/C/18 NEW LIGHT ON JUTLAND, by Pastfield.
- Dr. Thomas W. BROWN, "Dumbreck" Wylam (Northumberland) England.
- 79/C/19 SOUVENIRS DE MARINE, Part VI, by Amiral Paris published by Gauthier Villars, circa 1909.
- J. DONALD SCHROTH, 321, N.Monroe Street - Hinsdale (Ill.) USA.
- 79/AB/20 First Royal Naval Brigade. Interned at Groningen-Holland - Camp Magazine.Bound - 1914,1915,1916 -, very good. 5,00
- 79/AB/21 A Voyage to New Guinea and the Moluccas from Balambangan by Capt. T.Forrest. London 1780 - Nicely illustrated - Binding fair contents fine. 22,00
- 79/AB/22 Norway.Vol.II - Naval Intelligence Division.British Admiralty Geographical Handbook Series - 1943 - Very good. 3,00
- 79/AB/23 Troopships of World War II, by Roland Charles - 1947 - mint - 6,00
- 79/AB/24 Recognition forms I (U.S.Intelligence) issue of July 1944. Restricted magazine. Contains tanks, planes, Japanese DD and merchant auxiliaries. 1,75
- 79/B/25 Shizuo Fukui's - Japanese Naval Vessels at the End of the War - 1947 mint (the so called "Black Book") corrected up to 1959 - Will trade for one of the Jane's Fighting Ships under 79/C/36 here below.
- 79/B/26 Shizuo Fukui's - Pictorial History (Recollection) of the Japanese Fleet - mint. Will trade or sell - will trade for any of the Weyers under 79/C/30 here below.
- 79/C/27 Jane's Fighting Ships - 1898,1920,1921,1899,1903,1904,each 40,00 ca.
- 79/C/28 Weyer's Taschenbuch der Kriegsflotten - 1900,1901,1902,1903,1905; 1943/4,each. 7,50 ca.
- 79/C/29 Weyer's Taschenbuch der Kriegsflotten 1922. 14,00
- 79/C/30 Gröner's- Die Deutschen Kriegsschiffe - 1815/1936. 15,00
- 79/C/31 Fletcher's Pratt's Naval War Game - New-York 1940. 6,00
- 79/C/32 Clowe's Naval Pocket-Book-1914. 10,00
- 79/C/33 Any illustrated publication covering Naval Intelligence. Ship Identification. (Please describe publications when offering.)
- 79/C/34 Any country-any language-warship or merchant ship-World War I,II,or later.
- 79/C/35 Jane's.All the World Aircraft-1910,1911,1912,1913,1914 (later not censored) ,each. 40,00 ca.

ATTENTION:Pour éviter les erreurs, remplir le formulaire 76 uniquement à la machine.

WARNING :So as to avoid mistakes, please type the filling in of your form Mod 76.

SHIPSLIST 148.

PART II

LISTE DES CORSAIRES OSTENDAIS

dont les Journaux de bord sont déposés aux
Archives Générales du Royaume de Belgique
Fonds de l'Amirauté.

par le Commandant O.Lemaître
BNRA - Anvers

| N° | Navire | Capitaine | Sortie de / Retour à Ostende 1662 | |
|----|---|---|---|-------------------|
| 58 | St JACOB DE VICTORIA (St JACQUES LA VICTOIRE) snauw | franscis De Smitt 2 ^e voyage | 15 juin | 25 juin |
| 59 | DEN VliegHenden ARENT (L'AIGLE VOLANT) snau vaerende ten oorloghe (senau armé en guerre). | "naest Godt"-(Après Dieu) Thomas Bequ | 12 juillet | 16 août |
| 60 | DE HERTOGINNE VAN BEIJEREN (LA DUCHESSE DE BAVIERE). Snouw | Adriaen Banckert | 14 juillet | 20 août |
| 61 | DEN HERTOOGH VAN BEIJEREN- DUCKE DE BAVIRE (DUC DE BAVIERE). Schip avec patente de l'Amirauté. | Kaerels Pijeters | 27 août | 16 sept. |
| 62 | SYNTE ANNA - (St ^e ANNE) Snou. Commence journal de bord par : "Laus Deo semper" | passchijr bernaert | 11 sept | 29 oct. |
| 63 | DEN DUCK DE BALJERE schijp | Carles pieters | 4 nov. | 4 janv. 1693 |
| 64 | St ANTHONIUS DE PADUA (St ANTOINE DE PADOUE).fregatt | Joannes sarels (Charles) 5 ^e voyage | 22 nov. | 5 janv. 1693 |
| 65 | DEN Vliegenden ARENT (L'AIGLE VOLANT).4 pièces de canon. Snou, armé en guerre, avec commission. | Thomas becu 9 ^e voyage | 22 déc. | 28 janv. 1693 |
| 66 | DE HERTOGINNE VAN BEIJEREN (LA DUCHESSE DE BAVIERE) Snauw. | Carel Jonckheer | 27 déc. | 30 janv. 1693 |
| | | | Liasse 656. 1693 - 1697 | 1693 |
| 67 | DEN ENGHEL BEWAERDER (L'ANGE GARDIEN) schip. | Michiel Canoen | 26 janv. | 19 fév. |
| 68 | DEN POSTELJON.(LE POSTILLON) Snauw, 12 pièces de canon, 4 pierriers, 63 hommes | Jacobus Tant | 9 fév. lundi | 6 mai mercredi |
| 69 | DE CONNIGINNE VAN SPAIGNE (LA REINE D'ESPAGNE) Snauwschepe (senau) 4 pièces de canon et "volck ende Amonitie naer advenante" (Equipage et munitions à l'avenant) | Guilliam steenkiste Snauwschepe (senau) | 20 fév. | 25 mars |
| 70 | DE HERTOOGHINNE VAN BEIJEREN (LA DUCHESSE DE BAVIERE) schip vaerende ten oorloghe (armé en guerre) | (Après Dieu), Carel jonckheer | 23 février | 5 avril |
| 71 | DEN HERTOOGH VAN BEIJEREN (LE DUC DE BAVIERE) "fregatte" | jan Vincke | 3 avril vendredi | 19 mai mardi |
| 72 | DEN INGEL BEWAERDER (L'ANGE GARDIEN). schip armé en guerre avec patente 10 canons, 6 pierriers avec munitions et "inguijase" (équipage)naer addevenante" | Thomas Goernalij | 3 avril | 26 mai |

| N° | Navire | Capitaine | Sortie de / Retour à Ostende 1693 | |
|----|---|---|-----------------------------------|-------------------------------|
| 73 | DEN VLEGENDEN ARENT (L'AIGLE VOLANT). snou, 4 canons et 6 pierriers. | Thomas Bequ 12 ^e voyage | 4 avril | 9 mai |
| 74 | DE MORGHEN STERRE (L'ETOILE DU MATIN). barcklonghe. C'est la "STELLA MATUTINA" | prospert fabianij (Prosper fabiani) | 7 avril mardi | 21 avril jeudi |
| 75 | S ^t SEBASTIAEN DE REVENGE (S ^t SEBASTIEN LA REVANCHE) snauwe. | Joannes Vermesch (jan vermes) | 14 avril | 1 ^e juin |
| 76 | S ^{te} MICHEL (S ^t MICHEL) snauw | Michiel Van Borre (Verborre) | 14 avril | 1 ^e juin |
| 77 | S ^t JAN alias schudde beurse snauwe | francois de Smidt | 25 avril | 7 mai |
| 78 | S ^t PIJETTER(S ^t PIERRE) snauwe, armée en guerre. | Pieter de wijmmer 1 ^e voyage | 2 ^d avril | 30 mai |
| 79 | S ^t CATHARINA (S ^{te} CATHERINE).snauwschepe | Michiel Mansvelt | 6 mai | 19 juin |
| 80 | S ^t JAN alias schudde beurse snauwe | francois de Smit | 20 mai | 7 juin |
| 81 | DEN POSTELJON(LE POSTILLON) snauw. 12 canons, 4 pierriers, 63 hommes et 7 mousses. | Carel pieters | 15 juin lundi | 1 sept mardi |
| 82 | DE HARTOGINNE VAN BEIEBEREN (LA DUCHESSE DE BAVIERE) snou. 6 canons, 4 pierriers. | Carel jonckheer | 15 juin | 28 juillet |
| 83 | DE S ^{te} PIJETTER (S ^t PIERRE) snauw | pieter de Wijmmer 2 ^e voyage | 16 juin | 10 juillet |
| 84 | S ^t SEBASTIAEN DE REVENGE (S ^t SEBASTIEN LA REVANCHE) snauwe | jan Vermesch 2 ^e voyage | 20 juin samedi | 1 ^e août samedi |
| 85 | SINTE JAN alias schudde/ snauwe. 2 canons. /beurse | Thomas Becqu (Bekue) 1 ^e voyage | 26 juin | 21 juillet |
| 86 | S ^{te} TOMAS ENDE CATHARINA snauwship de 4 canons La demande de patente de course donne comme nom du navire : "S ^{te} SALVADOR, THOMAS ENDE CATHARINA" | franscois Carpentier (fransois) | 1 juillet | 4 août |
| 87 | DE HEIJLIGHE DRIEVELDIGHEIJT (LA SAINTE TRINITE) snauw | Thomas becu de jonge (fils) (et beccu) | 20 juillet lundi | 2 sept. mercredi |
| 88 | ONSE LIEVE VROUW VAN DE POTTERIJ (NOTRE DAME DE LA POTTERIE). La Potterie est à Bruges. snouw, contre les ennemis du roi d'Espagne. | Carlos Wijbo 1 ^{er} voyage | 21 juillet mardi | 14 sept. lundi |
| 89 | S ^{te} MICHEL (S ^t MICHEL) snauw. contre nos ennemis de France. | Michiel Verborre | 24 juillet vendredi | 10 sept. jeudi |
| 90 | S ^{te} JUAN (S ^t JEAN) snouw de 2 canons, 4 pierriers. L'écrivain est Ph ^e van de Walle | Thomas bequ. 2 ^e voyage | 3 août | 27 août |

| N° | Navire | Capitaine | Sortie de / Retour à Ostende 1694 | |
|----|--|---|---|----------------------|
| 91 | S ^{te} ANTONE DE PADUA (S ^t ANTOINE DE PADOUE) Oorloghschip (navire de guerre) | Gulliaeme de Suerre (de Zuere) | 23 juillet | 27 juillet |
| 92 | S ^t JAN alias genaemt schuddeburse Schip ofte barcque longe, armé en guerre. | Maerten Janssen | 23 juillet vendredi | 27 juillet mardi |
| 93 | JESUS, MARIA, ANNA snauw van oorloghe (senau de guerre). armé de 6 canons et 2 pierriers | Pieter de Vinck | 28 juillet samedi | 12 août dimanche |
| 94 | DE LIJEFDE (L'AMOUR) sloppe (chaloupe) | P ^r de Vijnck | 20 avril samedi | 26 avril vendredi |
| 95 | S ^{te} ANTHONIO DE PADUA (S ^t ANTOINE DE PADOUE) "diepo ten oorloghe". | jeannes Lindersen. alias van hembden | 17 juillet mercredi | 5 août lundi |

GUERRE DE LA SUCCESSION D'ESPAGNE

1702-1713

Louis XIV et Espagne (nos Provinces donc: Pays-Bas Espagnols)
contre : Angleterre, Hollande, Impériaux.

| N° | Nom Navire et | espèce Liasse 657. 1702-1704 | Capitaine | Sortie de / Retour à Ostende 1702 | |
|-----|---|---|-----------|---|----------------------|
| 96 | DE DRIJE CONNICGHEN (LES TROIS ROIS) Snauw | pieter de Rij-1 ^e voyage | | 28 mai dimanche | 28 juin mercredi |
| 97 | LA SERMANTE (LA CHARMANTE)(S pour Ch) Snauw. Alla par 53°N. | Guilliam steenkiste | | 28 mai dimanche | 27 juin mardi |
| 98 | T ^r SERPENT (LE SERPENT) Snauw.Capt.signe: "Thomaes Goerrenaeij" | Thomas Gournaeij 1 ^{er} voyage. | | 8 juin jeudi | 22 juillet samedi |
| 99 | LA SERMANTE (LA CHARMANTE) Snauw | Guilliam Steenkiste | | 17 juillet lundi | 19 août samedi |
| 100 | S ^t ANTHONIUS DE PADUA (S ^t ANTOINE DE PADOUE) houcker, armé en guerre. | pijeter de Rij | | 19 oct. jeudi | 16 déc. samedi |
| 101 | S ^t FRANCISCUS (S ^t FRANCOIS) "fregatschip".armé en guerre. 8 canons. Il fit la course jusque 54°10' N. | Thomas Gournaij 1 ^{er} voyage | | 28 oct. samedi | 8 déc. vendredi |
| 102 | HET SERPENT (LE SERPENT) snauw de 4 canons, 2 pierriers, 42 hommes et 6 mousses. | Martinus Maes | | 30 nov. jeudi | 9 déc. samedi |
| 103 | S ^t FRANSIOS (S ^t FRANCOIS) fregat, en guerre. 8 canons. | Thomas Gournay. 2 ^e voyage | | 3 janvier mercredi | 1 mars jeudi |
| 104 | S ^t ANTOINE DE PADOUE snaeuw | piter Dirij (De Rij) | | 3 février | 14 février |
| 105 | ? Snaeuw | ? pieter Dirij (De Rij) | | 16 fév. | 7 mars. |

| N° | Navire Nom et espèce | Capitaine | Sortie de / Retour à Ostende 1703 |
|-----|---|--|---|
| 106 | S ^{te} FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) "fregat", armée en guerre pour croiser contre les ennemis de SM. | Thomas Gournaeij, 3 ^e voyage | 23 mars 18 avril vendredi mercredi |
| 107 | DE DRIJE CONINGHEN (LES TROIS ROIS) Schip. Alla vers le Doygerbank et Flamborough Head. | pieter de Rij | 3 avril ? mardi |
| 108 | S ^{te} MARIE MAGHELENA (S ^{te} MARIE MADELEINE) "fregat" 8 canons, 26 hommes. Avait patente de "Son Ex ^{ce} de Marquis de Bedmaer". | Phellipe Demoor Il alla à Bordeaux | 19 avril 2 juillet jeudi lundi |
| 109 | S ^t ANTHONE DE PADUA (S ^t ANTOINE DE PADOUE). Schip. Fit voyage à Bordeaux. | pieter Vrome | 19 avril 2 juillet |
| 110 | S ^{te} FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) "fregat", en guerre, pour croiser contre les ennemis de S.M. | Thomas Gournaeij | 23 avril 1 mai lundi mardi |
| 111 | S ^{te} FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) Son lieutenant est Guill ^e Steenkiste. Il alla jusque 58°N. Et rencontra Capt. Lowijs Lamel, c.à.d. le Liégeois Louis Lemel, qui avait été flibustier dans les Antilles. | Thomas Gournaeij | 8 mai 18 mai mardi vendredi |
| 112 | S ^{te} FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) et S ^{te} FRANCISCUS. "fregat". alla par 56°30'N. 4 ^e voyage | Thomas Gournaeij | 5 juin 5 aust mardi dimanche |
| 113 | DE DIANNA Alla par 54°45' N. | Pieter Robert (Obert) | 13 juillet 17 août vendredi vendredi |
| 114 | ONSE LIEVE VRAUWE VAN TROOSTE (NOTRE DAME DE CONSOLATION) Snauw avec patente du roi d'Espagne, contre ses ennemis. En mer du Nord, le samedi 4 août 1703, vit de nombreux navires de guerre, et entendit tirer "des milliers de coups de canon." | Michiel Canon 1 ^{er} voyage | 2 août 26 août jeudi dimanche |
| 115 | S ^{te} FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) "fregat". Alla par 58° N et vit Andris Bart. | Thomas Gournaeij 5 ^e voyage (gournay) | 26 oust 19 oct. dimanche vendredi |
| 116 | HET SERPENT (LE SERPENT) Snouw armé en course. Maes a une commission de "Son Excellence le marquis de Bedmar, Gouverneur des Pays-Bas Espagnols". Les principaux de son équipage ont comparu au Greffe de l'Amirauté de Calais, en pays reconquis" (?). Les Français le disent : "la barque longue Le Serpent". | Martinus Maes 4 ^e voyage | 27 août 5 oct. lundi vendredi |
| 117 | ONSE LIEVE VAN TROOST (NOTRE DAME DE CONSOLATION) Snaeuw, en guerre, 6 canons. | Michiel Canon Alla sur les "Broad Fourteen" | 6 sept. 27 sept. jeudi jeudi |
| 118 | ONSE LIEVE VAN TROOST (NOTRE DAME DE CONSOLATION) senau armé en guerre, de 6 canons. | Michiel Canon Est ressorti pour sa croisière de 14 jours. | 4 oct. 16 oct. mardi |
| 119 | S ^{te} ANTONE DE PADUA (S ^t ANTOINE DE PADOUE) Schep | pijeter Volckenijer alla en Manche | 18 oct. 23 déc. |
| 120 | S ^{ta} FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) "fregatte" | Thomas Gournaeij 6 ^e voyage | 14 nov. 21 nov. mercredi |
| 121 | ONSE LIEVE VAN TROOST (N.D. DE CONSOLATION). snaeuw ten oorloghe. 2 ^e voyage | Michiel Canoen | 15 nov. 30 nov. jeudi vendredi |

| N° | Navire Nom et espèce | Capitaine | Sortie de / Retour à Ostende 1703 | |
|-----|--|---|---|-----------------------------|
| 122 | S ^{te} FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) "fregatte". Alla jusque 56°N. Son | Thomas Gournay lieutenant Guill ^m steenkiste. | 1 déc. samedi | 28 déc. vendredi |
| 123 | ONSE LIEVE VAN TROOST (N.D. DE CONSOLATION) senau armé en guerre. | Michiel Canoen | 1 déc. samedi | 5 déc. |
| 124 | ONSE LIEVE VAN TROOST (N.D. DE CONSOLATION) Snaeuw, en guerre. | Michiel Canoen | 17 déc. lundi | 1704 5 janv. samedi |
| 125 | DEN EEENDRAGHT (L'UNITE) fregatte | Anthone Caelaerd | de Cadix 20 déc. jeudi | 28 janvier |
| 126 | S ^t FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) "fregat". Alla par 55°N. | Thomas Gournaeij 7 ^e voyage. | 4 février lundi | 1704 28 février jeudi |
| 127 | S ^t FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) "fregat". | Thomas Gournaeij | 3 mars | 29 mars samedi |
| 128 | DE MARIJ MADALENA (LA MARIE-MADELEINE). Alla à Nantes. "fregatte" de 8 canons. 21 âmes. | Andreas Courne 1 ^e voyage | 8 mars samedi | 5 juin jeudi |
| 129 | S ^{te} FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) fregat. Le 19 avril, entendit beaucoup tirer. à la guerre. | Thomas Gournaeij 8 ^e voyage | 18 avril vendredi | 10 juin mardi |
| 130 | S. ANTHONE DE PADEWA (S ^t ANTOINE DE P.DOUÉ). Snauwe. Arriva à Nantes le 29 avril, en repartit le 24 mai. | Coelaert. | 23 aperel | 21 juin |
| 131 | PHILIPUS QUINTUS REX HISPANLARUM (PHILIPPE V ROI D'ESPAGNE). Alla par 56°N. Snauwscheepe. (senau). Commence journal par : "Laus Deo semper". | Jacques Moison 1 ^{er} voyage | 9 juillet mercredi | 7 sept. dimanche |
| 132 | S ^{te} FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) "fregat" en croisière contre les ennemis de S.M. Au cours d'un combat, le capt joannis Lendersen fut blessé et eut des tués et on dut rentrer à Ostende le 27 juillet. Ce fut le lieutenant michiel Verborre qui remplaça Lendersen. | Joannis Lendersen 1 ^e voyage | 21 juillet lundi | 27 juillet dimanche |
| 133 | S ^{te} FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) Ils allèrent par 58°N. | Michiel Verborre | 28 juillet lundi | 4 oust lundi |
| 134 | HET SERPENT (LE SERPENT) Snauw. Alla jusque 55° N | fransois Wybo (Wibou) | 23 juillet mercredi | 31 août |
| 135 | S ^{te} FRANCOIJS (S ^t FRANCOIS) Fregat. Alla par 56°30' N | Michiel Verborre. | 6 oust mercredi | 10 sept. mercredi |
| 136 | S ^t JAGO DE VICTORIA (S ^t JACQUES LA VICTOIRE) Barckolonghe. | Philippe Coppens | 12 sept | 10 oct. |
| 137 | S ^t MARIJA (S ^{te} MARIE) Schijp. Alla à Nantes | jan stelt (aussi steel) | 18 sept. de penbief (painbeuf) | 2 janv.1705 (à suivre) |

SHIPS LIST 148.

PART III LISTE DES CORSAIRES OSTENDAIS

dont les Journaux de bord sont déposés aux
Archives Générales du Royaume de Belgique
Fonds de l'Amirauté.

par le Commandant O. Lemaître
BNRA - Anvers.

| N° | Navire Nom et espèce | Capitaine | Sortie de / Retour à Ostende 1704 | |
|--------------------------|---|--|---|------------------------|
| 138 | DE HEIJLIGHE DRIE VULDIGHHEIJT (LA SAINTE TRINITE) alla vers 54° N. "houckerschepe" (hourque) | joannis Verhaghe | 2 oct. jeudi | 17 nov. lundi |
| 139 | S ^{te} FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) "fregatte". Alla par 55° N. | joannis Lendersen 2 ^e voyage Est rétabli (blessé en juillet) | 2 oct. jeudi | 26 nov. mercredi |
| 140 | S ^t JAGO DE VICTORIA (S ^t JACQUES LA VICTOIRE). Barckelanghe. | Philippe Coppens | 13 oct. | 1 nov. |
| 141 | S ^t PIERRE alla par 55° N. | fransis Maertens | 13 nov. | 9 déc. |
| 142 | HET SERPENT (LE SERPENT) Snauw.....en croisière contre les ennemis... | frans Wijbao | 26 nov. mercredi | 5 déc. |
| 143 | S ^t MATHEUS (S ^t MATHIEU) snauw de 6 canons et 4 pierriers | joannes Sable(sabbele) | 8 déc. | 5 janv.1705 |
| 144 | DE HEIJLIGHE DRIEVULDIGHHEIJT (LA SAINTE TRINITE) Schip. Alla par 53° N. | joannis Verhaeghe | 9 déc. | 18 déc. |
| 145 | HET SERPENT (LE SERPENT) Snauw. Rencontra Louis LeMel, de Dunkerque. Louis LeMel, Liégeois, ancien flibustier, eut dans la suite, des démêlés avec Louis XIV, et échoua même à la Bastille. | frans Wijbao | 11 déc. | 5 janv.1705 lundi |
| 146 | S ^{te} FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) fregat. Vit Andris Bart et "de Cuijrougie" du Capt. De Wulf de Dunkerque. | joannis Lindersen 3 ^e voyage | 13 déc. samedi | 17 janv.1705 samedi |
| 147 | S ^t FRANCISCUS (S ^t FRANCOIS) "frégatte" de 10 canons, en guerre contre les ennemis de SM. Avec patente du Duc de Bavière. Allèrent par 55° N. Vit Capt. Lowijs Lemell de Dunkerque. | joannes De Vos.1 ^e voyage | 20 déc.14 samedi | fév.1705 samedi |
| <u>Liasse 658 - 1705</u> | | | <u>1705</u> | |
| 148 | DE HEIJLIGHE DRIEVULDIGHHEIJT (LA SAINTE TRINITE). Schip | joannis Verhaeghe | 5 janvier | 17 janvier |
| 149 | DE S ^t ANTONNIO (S ^t ANTOINE) Schip. Alla à Bordeaux, y arriva 21 janv. en repartit 19 février. | Bertel janssen | 8 jannewaerijis | 12 mars |
| 150 | PHILIPPUS DEN 5 ^e CONINCK VAN SPAIGNIEN(PHILIPPE V ROI D'ESPAGNE) "fregate".Commence son journal:"nihil sine Gratia Dei". | Andries hendrick 1 ^{er} voyage Etait parti pour Cadix (revenu de retour) | 8 janvier jeudi | 10 janvier samedi |

| N° | Navire | Capitaine | Sortie de / Retour à Ostende 1705 | |
|-----|---|---|--|----------------------|
| 151 | DEN HEIJLIGEN GEEST (LE SAINT-ESPRIT). Cause vents contraires, revint "fregatte" pour Nantes. | Albertus Hosten | 8 janv. jeudi | 12 mars |
| | | | Ostende du 10-16 janvier. | |
| 152 | S ^t JAGO DE VICTORIA (S ^t JACQUES LA VICTOIRE). snauw | Philippe Coppens | 9 janv. vendredi | 20 fév. |
| 153 | PHELIPPUS DEN 5 ^e CONINCK VAN SPAIGNIEN. "fregate" (PHILIPPE V ROI D'ESPAGNE) | Andries hendricks | 17 janv. | 23 mai samedi |
| | | | Continua son voyage sur Cadix, samedi et revint par le Nord de l'Ecosse. | |
| 154 | ONSE LIJEVE VROUWE VAN PORTERIJE (N.D. DE LA POTTERIE).(c'est à Bruges) fregadtscheepe. | pieter de rij | 17 janv. samedi | 12 avril dimanche |
| 155 | PHIL 5 ^e REX HISPANIORUM (PHILIPPE V ROI D'ESPAGNE) Schepe van oorlaghe (navire de guerre), armé de 6 canons, équipage et munitions de guerre "al advenant", avec patente du Duc de Bavière. | Anthone De fever | 21 janv. | 11 février |
| 156 | S ^t FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) fregat. | joannes Lindersen 3 ^e voyage | 22 janv. | 11 fév. mercredi |
| 157 | DE H: DRIEVULDIGHEIJT (LA SAINTE TRINITE) "houckerschepe" (hourque) | Après Dieu, jans Verhaegen 3 ^e voyage | 23 janv. | 3 fév. |
| 158 | S ^{te} MARIA. (S ^{te} MARIE) schip. Voyage vers Nantes. | jan stel. 2 ^e voyage Ecrivain: Norbert Kensen | 1 février dimanche | 23 avril jeudi |
| 159 | HET SERPENT (LE SERPENT). Snauw, en croisière contre les ennemis de S M. | francois Wijbo | 7 février samedi | 17 fév. mardi |
| 160 | PHIL 5 REX HISPANIORUM (PHILIPPE V ROI D'ESPAGNE). | Anthone De fever Schepe van oorloghe. | 17 fév. | 12 mars |
| 161 | HET SERPENT (LE SERPENT) Snauw (Senau) | francois Wijbo | 17 fév. mardi | 20 fév. vendredi |
| 162 | HET SERPENT (LE SERPENT) snauw | francois Wijbo | 20 février | 17 mars vendredi |
| 163 | DE HEIJLIGHE DRIVULDIGHEIJT (LA SAINTE TRINITE). houckerschepe (hourque). | Comandé, après Dieu, par joannes Verhaeghe Alla par 60 N. | 21 février samedi | 18 mars |
| 164 | S ^{te} FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) fregatte. | joannes Lindersen 4 ^e voyage | 25 fév. mercredi | 10 avril vendredi |
| 165 | DE FORTUIJNNE (LA FORTUNE) Schip | Denijs Cortoijs, après Dieu | 6 mars | 16 avril |
| 166 | HET SERPENT (LE SERPENT) Snauw. | francois Wijbo | 17 mars | 27 mars vendredi |
| 167 | PHIL— 5 ^e REX HISPANIORUM (PHILIPPE V ROI D'ESPAGNE) Schepe van Oorloghe. (navire de guerre). 6 canons, etc.. avec patente du Duc de Bavière. | Anthone De fever | 18 mars | 5 avril |
| 168 | SAINTE FRANCOIS Alla par 57°18'N. | joannes de Vos | 21 mars samedi | 15 mai |

| N° | Navire | Capitaine | Sortie de / Retour à Ostende 1705 | |
|-----|--|---|---|------------------------|
| 169 | DE HEIJLIGHE DRIVULDIGHEIJT (LA SAINTE TRINITE) houckerschepe. (hourque) | joannes Verhaeghe après Dieu. | 23 mars lundi | 21 avril |
| 170 | S ^t e PIETER (S ^t PIERRE) frégate - vers Cadix | Philippe de Moor 2 ^e voyage | 24 mars mardi | 11 juin jeudi |
| 171 | DE FORTUIJNNE (LA FORTUNE) Schip. | Denijs Cortoijs après Dieu. | 21 avril | 2 mai |
| 172 | CONINCK VAN SPAIGNIEN PHILIP- PUS DEN 5. avec patente du "hertogh van Beijeren. (LE ROI D'ESPAGNE PHILIPPE V). Alla par 56°N snaeuw armé en guerre. 6 canons. | Anth ^e le fever | 1 mai vendredi | 26 mai mardi |
| 173 | HET SERPENT (LE SERPENT) snauw van oorloogh. | Frans ^{co} De Cklerck | 8 mai vendredi | 28 juin dimanche |
| 174 | DEN EENDRACHT (L'UNITE) Schepe. | joannes Verhaeghe | 8 mai vendredi | 4 juin |
| 175 | ONSE L. VRAUWE VAN TROOST (N.D. DE LA CONSOLATION). Pour Nantes. frégate. 16 canons. avec patente de "sijn hoocheijt den hertoghe van beijeren". (son Altesse le Duc de Bavière). | M ^l Canoen 2 ^e voyage | 2 juin | 2 oust |
| 176 | DE CONINCK VAN SPAIGNIE PHILL DEN 5 (LE ROI D'ESPAGNE PHILIPPE V). Alla par 56°N Snaeuw en guerre. 6 canons. Avec commission du Duc de Bavière, pour une croisière de 10 semaines, contre les ennemis de S.M. | Anth ^e Le fever | 2 juin mardi | 10 juillet vendredi |
| 177 | SAINTE FRANCISCO (S ^t FRANCOIS) frégate. Alla par 54°N. Rencontra "Monseigneur S ^t Pouwel (de Saint-Paul) avec son escadre. Termine son journal par : "Dominus providebit". | joannes de Vos. 3 ^e voyage | 13 juin samedi | 14 août vendredi |
| 178 | DE GOEDE FORTUIJNNE (LA BONNE FORTUNE) Snauw de 6 canons, 4 pierriers | Denijs Cortoijs | 23 juin | 27 juin |
| 179 | DE GOEDE FORTUIJNNE (LA BONNE FORTUNE) | Denijs Cortoijs | 4 juillet | 14 juillet |
| 180 | S ^t FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) frégatte. | joannis Lindersen 6 ^e voyage | 10 juillet vendredi | 8 août samedi |
| 181 | HET SERPENT (LE SERPENT) snauw van oorlooghe. (snauw de guerre) | Frans De Klerck | 17 juillet vendredi | 18 août mardi |
| 182 | DE GOEDE FORTUIJNNE (LA BONNE FORTUNE). Alla par 56°N Snauw 6 canons, 4 pierriers. | Denijs Cortoijs | 22 juillet | 12 sept. |
| 183 | DEN CONINCK VAN SPAIGNIE PHIL DEN 5 ^e (LE ROI D'ESPAGNE PHILIPPE V) Alla jusque 57°N. snauw de 6 canons et 4 pierriers armé en guerre contre les ennemis de S.M. | Anthony De fever | 24 juillet vendredi | 29 août samedi |
| 184 | S ^t FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) frégatte. Alla par 58°N | joannis Lindersen | 13 août jeudi | 8 sept. mardi |
| 185 | HET SERPENT (LE SERPENT) snauw van oorlooghe. | Frans De Klerck | 26 août mercredi | 13 sept dimanche |

| N° | Navire | Capitaine | Sortie de / Retour à Ostende 1705 | |
|-------------------------------|--|---|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 186 | DEN CONINCK VAN SPAEINE PHIL DEN 5 (LE ROI D'ESPAGNE PHILIPPE V) snauw. Alla par 56°30'N | Anthonio De fever | 9 sept. mercredi | 9 oct. vendredi |
| 187 | S ^t FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) fregat. En croisière contre les ennemis de S.M. | joannes Lenderssen 7 ^e voyage | 25 sept. vendredi | 13 nov. vendredi |
| 188 | DE JALOUSIE (LA JALOUSIE) fregat. pour Bordeaux. | jan Loureins | 1 oct. jeudi | 18 janv. '06 |
| 189 | ONSE VROU VAN LOMBARZIJDE (N.D. DE LOMBARTSIJDE). pour Nantes. | jan Vroome | 31 oct. | 29 janv. '06 |
| 190 | DEN CONNINCK VAN SPAEINE PHILL DEN 5. (LE ROI D'ESPAGNE PHILIPPE V) Snaeuw, en guerre, 6 canons, 4 pierriers. Alla par 56°N. | Anthonne De fever | 29 nov. dimanche | 8 janv. 1706 vendredi |
| 191 | S ^{te} FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) fregat. | joannis Lindersen 6 ^e voyage | 1 déc. mardi | 6 déc. dimanche |
| 192 | S ^{te} FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) fregat | joannis Lindersen | 14 déc. lundi | 24 déc. jeudi |
| 193 | S ^{te} FRANCOIS (S ^t FRANCOIS) fregat. Alla par 54°30'N. | joannis Lindersen | 26 déc. samedi | 28 janv '06 jeudi |
| Liasse 659. 1706 à 1713, 1744 | | | 1706 | |
| 194 | S ^t FRANCIJSCUS (S ^t FRANCOIS) frégate - pour Bordeaux. | Robertus Coutals 1 ^{er} voyage | 3 janvier dimanche | 5 mars vendredi |
| 195 | DEN CONNINCK VAN SPANNIE PHILL DEN 5 ^e (LE ROI D'ESPAGNE PHILIPPE V) Snauw. 6 canons et 4 pierriers Armé en guerre. Alla par 60°20'N. | Anthone de fever (et Ant ^e Le febvre) | 28 janv. jeudi | 20 février samedi |
| 196 | DEN CONNINCK VAN SPANNIE PHILL DEN 5 ^e (LE ROI D'ESPAGNE PHILIPPE V) senau armé en guerre. | Ant ^e Le febvre | 20 février samedi | 22 mars lundi |
| 197 | S ^{te} JAN. (S ^t JEAN) poenschepe. Ostende fut pris le 6 juillet 1706 par Anglo-Bataves. | frāns Van den Abeele | 6 mars samedi | à Nieuport 21 mars dimanche |
| | | | 1707 | |
| 198 | DE GOEDE FORTUJNE (LA BONNE FORTUNE) Saloupe (S pour Ch) de guerre, avec patente, etc. | pieter Moentjens | 12 nov. samedi | 13 nov. dimanche |
| | | | 1708 | |
| 199 | S ^t MICHEL (S ^t MICHEL) Schip, 6 canons, 50 hommes armé en guerre, avec patente etc., (et Lindersen) | joannes Lendersen alias Van Hende | 19 mai samedi | 27 mai dimanche |
| 200 | S ^t MICHEL (S ^t MICHEL) 6 canons, 50 hommes. | joannes Lendersen alias "Van Hende" | 31 mai jeudi | 12 juillet jeudi |
| 201 | S ^t FRANCISCUS (S ^t FRANCOIS) galoupt (chaloupe), armée en guerre. | Carell Ploukett 1 ^e voyage | 8 juin vendredi | 14 juin |
| 202 | S ^t ANTONIUS DE PADUA (S ^t ANTOINE DE PADOUE) Schepe. | Antone Le fever | 9 juillet lundi | 26 juillet jeudi |

(voir suite page 214)



LISTE DES CORSAIRES OSTENDAIS (Suite de la page 212)

| N° | Navire | Capitaine | Sortie de Ostende | Retour à Ostende |
|-----|---|---|------------------------|------------------------|
| | | | 1708 | |
| 203 | S ^t ANTONIUS DE PADUA (S ^t ANTOINE DE PADOUE) | Antone Le fever | 27 juillet vendredi | 31 août vendredi |
| 204 | S ^{te} BONAVENTURE snauwscheepe (senau), armé en guerre, "op sijne Mat ^s vianden". (contre les ennemis de S.M.) | joannes Claijsen | 22 nov.1708 jeudi | 1 janv.1709 mardi |
| | | | 1709 | |
| 205 | S ^{te} BONAVENTURE | joannes Claijsen | 4 janvier vendredi | 5 janvier samedi |
| | Fut forcé de rentrer à Ostende, suite gros temps : | | | |
| 206 | DE DRIJE CONINGEN (LES TROIS ROIS) Snauwscheepe (senau), de 4 canons varende met patente van sijne Mag ^{ete} van Spangnie, van Oostende, op de Cust van sijne vijanden. (naviguant avec patente de S.M. d'Espagne, d'Ostende, sur la côte de ses ennemis) | joannes Willemsen | 8 janvier mardi | 27 janvier dimanche |
| 207 | S ^{te} BONAVENTURE snauwscheepe, met patente ten oorlooge op sijne Mat ^t vijanden. (senau, avec patente, en guerre, sur les ennemis de S.M.) Avait voulu rentrer à Ostende le 20 déjà, mais dut reprendre la mer, car la glace s'étendait 3 milles au large d'Ostende. | joannes Claijsen Il signe : joannes Claeijssen | 8 janvier mardi | 29 janvier mardi |
| | | | 1710 | |
| 208 | LA BON AVENTURE (LA BONNE AVENTURE) Alla vers l'Ile de Groix. Navire. (schip). L'Amirauté écrit : Anthoine Le fever | Anthone Lenfever | 1er août vendredi | 9 oct. jeudi |
| 209 | DE JOUFRAUWE JACOBA 4 canons snaw, armé en guerre contre les ennemis de S.M. Alla aussi vers Concarneau. | joannes Lijndersen 4 ^e voyage. | 1 août vendredi | 9 oct. jeudi |
| 210 | DE JOUFRAUWE slouppé. | Anthone De fever (Lefevre) | 13 oct. | 13 oct. |
| 211 | begenampt (surnommé) JOFFEF JACOBO (JUDOGA) snaw. | joannes Linderssen alias Van Enden. | 4 nov. mardi | 27 nov. jeudi |
| 212 | JOFFEF JACOBO (JUDOGA) snaw | joannes Van Emden alias Lindersen | 2 déc. mardi | 3 janv. 1711 samedi |

(à suivre)

SHIPS LIST 148.

PART IV LISTE DES CORSAIRES OSTENDAIS

(Fin)

dont les Journaux de bord sont déposés aux

Archives Générales du Royaume de Belgique

Fonds de l'Amirauté.

par le Commandant O.Lemaître
BNRA - Anvers

| N° | Nom | Navire et espèce | Capitaine | Sortie de : Ostende 1711 | Retour à Ostende 1712 |
|--|--|---|---|--------------------------------|-----------------------------|
| 213 | LA SURPRISE | halfve galeije (1/2 galère) pour une croisière de 14 jours, en mer. Ecrivain : Frans de Muelebegue. | Mijchiel Canaen | 30 janvier vendredi | 12 février jeudi |
| 214 | LA SURPRISE | halfve galeije. pour une croisière de 28 jours complets, en mer. | joannes Willems (Willemsen) | 8 juin | 6 juillet |
| 215 | LA SURPRIJSSE (LA SURPRISE) | Varende met potente op Zijne magesteijt vijanden, voerende een acve galeije ghenaeemt de LA SURPRIJSSE. (Naviguant avec patente, contre les ennemis de S.M., conduisant une demi-galère nommée LA SURPRISE). | joannis Willems | 19 juillet | 20 juillet |
| 216 | pas de nom | Après avoir fait une prise, rentra pour embarquer le reste de ses victuailles. | joannes Linderssen pour un demi-voyage | 6 mai | 7 mai |
| 217 | nom manque | | joannes Lendersen, alias Van Emden | 10 mai mardi | 5 juin dimanche |
| 218 | S ^t ANTONIUS DE PADUA (S ^t Antoine de Padoue) chaloupe van oorloghe (chaloupe de guerre) | | Guilte steenkiste sorti, avec les 4 camarades qui suivent, pour faire une prise, au large d'Ostende. | 26 juillet mardi | 26 juillet |
| 219 | LA REVANGE (LA REVANCHE) | "Chaloupe om te Kruijssen op Sijn majesteyts vianden" (pour aller en croisière contre les ennemis de S.M.) | johannes Willemsen | 26 juillet mardi | 26 juillet |
| 220 | LE JEUNE ARNOUT caloupe (chaloupe) omme te Kruijssen op de vijanden van sijne Majesteijt. | | Andries flaenderlinck (signe : Andeiaes flanderin) | 26 juillet mardi | 26 juillet |
| 221 | S ^t FRANÇOIS (S ^t FRANÇOIS) barque longe (barque longue) | | joannes de Vaddere | 26 juillet mardi | 26 juillet |
| 222 | DE FORTUIJNE (LA FORTUNE) chaloupe van oorloghe (de guerre) Avec commission de S.M. | | Pictet La Massche | 26 juillet mardi | 26 juillet |
| 223 | pas de nom | | joannes Lindersen | 1 août lundi | 21 août dimanche. |
| Suite du journal de la prolongation du voyage de 14 jours. | | | | | |
| 224 | HET VLIEGENDE SERPENT (LE SERPENT VOLANT) Oorloogh snauwschip (senau de guerre) Monté de 4 canons. Fut forcé de rentrer, suite avaries de gros temps. | | sur lequel commande, après Dieu, Andries vlaenderlinck | 20 août samedi | 21 août dimanche |

| N° | Navire Nom et espèce | Capitaine | Sortie de / Retour à Ostende 1712 | |
|-----|--|---|---|--------------------------------|
| 225 | HET VLIEGENDE SERPENT (LE SERPENT VOLANT) L'écrivain est : Guill ^{mus} Bourne | Andries vlaenderlinck L'Amirauté écrit : flandrin | 24 août mercredi | 20 sept. mardi |
| 226 | HET SERPENT (van Oostende) (LE SERPENT d'Ostende) snauw (senau) | Andries flanderlinck L'Amirauté écrit : André Flandrin | 5 octobre mercredi | 18 octobre mardi |
| 227 | DE WITTE DUIJVE (LA BLANCHE COLOMBE) aelve galeije (demi galère) vaerende ten hoorloge op zijne magisteijs vijanden (naviguant en guerre sur les ennemis de S.M.) | Chaerlis ploucket | 3 novembre samedi | 11 nov. vendredi |
| 228 | DEN EENDRACHT (L'UNITE) Snauwscheepe (senau) varende met patente van sijne Majeste om te Cruijssen op sijne vijanden (naviguant avec patente de S.M. pour croiser contre ses ennemis). | pieter De Rij | 8 nov. mardi | 25 déc. dimanch |
| 229 | DE WITTE DUIJVE (LA BLANCHE COLOMBE) aelve galeije (Demi-galère). Forcé de rentrer, cause gros temps. | Chaerlies ploucket | 15 nov. mardi | 17 nov. jeudi |
| 230 | DE WITTE DRUIJVE (LA BLANCHE COLOMBE) son dépositaire est le Sieur Joannis Maes. | Chaerlies ploucket | 22 nov. mardi | 4 déc. |
| 231 | DEN GENERAL STARNBERGH (LE GENERAL STERNBERG) snauw (senau), à la guerre. 6 canons. | joannes Lindersen ou van hende, alias Lindersen. | 27 déco. mardi | 12 fév. 1713 dimanche |
| 232 | DE JALOSIE (LA JALOUSIE) snauw (senau) | jacobus den Duijts | 14 janvier samedi | 1713 12 février dimanche |

GUERRE DE LA SUCCESSION D'AUTRICHE

1741 à Nov. 1748.

Autriche (Pays-Bas autrichien donc), Hollande, Angleterre,
contre

France, Prusse, Pologne, Espagne.

Dunquerque.

1744

| | | | | |
|-----|---|------------------|-----------------|------------------|
| 233 | LE TERRIBLE Corsaire français. "Armé de quatre piesses de canon de deux et huit pierrié furzis sabre hache darne et autre enmunision de gerre". Alla en Mer du Nord par 55°11' N. Le 27 juillet au matin, il vit le "grand doggre de Dunquarque". | Flacho | 17 juillet | 27 juill |
| 234 | LE TERRIBLE Corsaire français. "Monté de quatre canon huit pierriers, fusils pistolests sapre ache darne toute aproportion de trente six personne dequipage." | Jean-Bapte Teste | 2 nov. lundi | 16 nov. lundi |

QUELQUES NOTES SUR LES JOURNAUX DE BORD DE NOS CORSAIRES.

La liste que nous venons de publier, et que nous appelons LISTE A, est celle des corsaires ostendais dont les journaux de bord se trouvent encore aux Archives Générales du Royaume de Belgique, à Bruxelles, au Fonds de l'Amirauté.

Ces journaux de bord, comme tous les anciens documents, ont leur encre jaunie, parfois très fortement, et leur lecture nous fut assez ardue, d'autant plus que l'écriture était loin d'être de la calligraphie et était gothique presque toujours. Ce n'est que plus tard que l'on trouve parfois une écriture italique. Assez souvent, des abréviations sont rencontrées et des mots écrits phonétiquement, car les écrivains, à bord de nos corsaires, n'étaient guère instruits.

Tous ces journaux de bord, sans exception, sont rédigés en flamand, de la côte pouvons-nous dire. Quelques uns sont signés par le capitaine ou portent sa marque (une croix); quelquefois, c'est l'écrivain qui l'a signé. La rédaction de ces documents est conforme au style laconique habituel des journaux de bord. Les uns ne comportent que quelques pages, d'autres assez bien de feuillets, tout dépendant de la durée de la croisière de course.

Nous tenons ici à remercier très sincèrement MM. G. BETERAMS, conservateur-adjoint et A. JAMEES, archiviste-paléographe, des Archives de l'Etat à Anvers, pour l'aide si précieuse qu'ils ne cessèrent de prodiguer, à tout moment, au profane que nous étions.

Nous avons donné un N° d'ordre aux capres, pour références futures éventuelles, et indiqué la date de sortie d'Ostende, celle du retour en ce port, le nom du capitaine et celui du navire, en stipulant, d'après le journal de bord, la sorte de bâtiment (barque-longue, frégate, senau, etc), son armement quand indiqué, avec parfois un commentaire très bref.

Baucoup de journaux de bord ont été perdus, ce qui n'est pas étonnant, vu les vicissitudes de ces temps troublés; pour quelques uns, le début manque. Le premier trouvé est le journal de bord de la barque-longue le St JACOB (St Jacques), capt. Jacob van de Mortel, de 1675. C'est le seul pour la période de la Guerre de Hollande (1672 à 1678), alors que nous avons 4 Rôles d'Equipage de 1674, publiés précédemment.

Nous regrettons la perte du journal de bord de la frégate Ste MARIE, de 60 laistes, montée de 12 canons, commandée par le capt. Cornélis Reers, qui partit d'Ostende fin mai 1674. Nous eussions ainsi pu lire les circonstances de la prise, par le capt. Reers, de la galiote LE ROY DAVID du Capitaine Jean Bart, ramenée à Ostende le 19 juillet 1674. Nous avons seulement lu, dans la liste des prises (prinscs) envoyée périodiquement par le Siège de l'Amirauté d'Ostende à l'Administration Centrale à Bruxelles : "Item le cap^{ne} Cornelis Reers at prins en mer un navire de guerre nommé LE ROY DAVID, dont estoit cap^{ne} JEAN BART de Dunquerque."

Il est arrivé que l'écrivain omettait de mentionner le nom du navire, ou bien le millésime; une lettre de plus ou de moins n'avait aucune importance pour lui, surtout dans les noms propres. On peut même dire que chaque écrivain avait sa manière à lui d'orthographier les noms des capitaines : parfois l'écrivain du bord écrivait de deux manières différentes, à une ligne d'intervalle, le nom de son propre capitaine et c'était encore différent de la signature du capitaine, à la fin du journal de bord !

Les écrivains mentionnaient toujours les capitaines rencontrés au cours de la croisière, mais les noms de leur navire ne sont jamais indiqués; tout au plus, mais rarement, est-il écrit : la frégate du capt. X, ou la barque-longue du Capt. Y, ou le senau du capt. Z. Ceci montre que le plus important était la personnalité du capitaine corsaire.

Ci-dessous, nous donnons un aperçu des diverses manières dont les noms des capitaines étaient orthographiés par les écrivains :

Barteloot : Berthelot, Bertelot.

Bécu : Becqu, Becqu, Bequ, Bekuc, Becqu, Buijoquj, Bescu.

Bornard : Bcernaert, Bernaert.

de Brouwer : de Brauwere, Brauwere.

Canoen : Canon, Cannon, Caenon.

Certoijs : Coertoes, Cartoeis.

Corintzen : Corinsen, Coornitsen, Corijnssen, alias Moscuijl, Mulcuijl ou Morscuijl.
 Dieriexen : Diricxsen, Derexsen, Dierixsen.
 Ebelets : Hebelets. Flandrin : voir Vlaenderlinck.
 Gournay : Goernay, Goernaeijs, Goerrenaeij, Wournay, Ornay, Ornaeij.
 Hosten : Osten, Hoosten. Van Hoorne : de Horne, Dorne, d'hoorn.
 Van Hende : Van Enden, alias Lindersen, Lendersen, (aussi Van Hembden).
 Lindersen : Lendersen, alias Van Hende, van Enden, etc.
 Lenard : Lenaert, Lenaerts dit Van Emden, Van Hemden, van Einden, et dict Van
 Empden, et Van Embden. Lauwereins : Loureins.
 Louis Le Mel : Louwis Lamel (Liégeois : flibustier puis corsaire).
 de Laine : de Lannie, de Lennie, de Leijne. Van der Lijnde : Adrian van Linde,
 Adraen van der Lijenden. Le febvre : Le fevre, De fever.
 van Maestricht : Flipus Mastroijck. Morales : Moralis, Marales.
 Pieters : Pijeters, Pieterssen, Pietersen. Van Puwenbrouck : van
 Puijbroeck. de Seurre : de Suerre, de Zeure, (Guilliamme, Gulliaeme, Guillew).
 Sijbers : Roulandt : Sijberssen, Roel Cipers, Roelof Sibersen.
 Saus : Sous, Souws, Souw. Verhaeghe : Verhage, Verhaegen.
 Vlanderlinck : Vlaenderling, Flanderin, Flandrin (Andries, Andreiaes).
 Wijbo : Wijbou, Wijbauw, Bilbou, Bilbauw, Bilbao. Willems : Willemsen.

Il faut bien signaler aussi que les noms des ports n'étaient pas mieux traités, voici quelques exemples :

Ambleteuse : Abelteus, Abeldeus, Abeltoise. Audierne : Audtgerne, Odijerne.
 Barfleur : Belfleur, Bellefleur, Belfluur.
 Bezeziars : (Pevensey) : Beversie, Beversier, Beversidde, Beverse.
 Bordeaux : Bourdoux. Bourgneuf : Burnuf.
 Boulogne : Bollone, Bolienien, Bollonije, Boloigne. Breton : voir Pertuis.
 Burlings : Baerles, Barrels. (Berlengas). Calais : Calis, Cales.
 Les Casquets : Kiskassen, Cquisquassen.
 Cherbourg : Cierenbourgh, Sirenbourg. (Ch prononcé S sur la côte).
 Concarneau : Konkarno. Le Croisic : Crosewick. Cowes:Kous, Cous, Caus, Koe.
 Dartmouth : Dortaou. Deal: Deijl. Dieppe : Diepen.
 Etaples : Stabel, Tap. Fairlight : Farley, Pharley, Ferley.
 Falmouth : Valsmoele. Fécamp : Ficcan, Fecquaen.
 Folkestone : Folcxtou, Volstom. Les Goodwins : Gochinghe.
 Gravelines : Ghrevelinghe Groix (Ile de) : Ile Groeü.
 Gris Nez : Zwarte Nest, Zwarte Ness. Guernsey : Garnezee, Garenzee.
 Le Hâvre de Grâce (Le Hâvre) : Abel de grace, Habel de Gras.
 Harlem : Arrilem. Héligoland : Heijligh lant. Honfleur : Onfluer.
 Lisbonne : Lessebone. Margate : Mergat, Merregat.
 Nicuport : Neufport, Nieupoort, Niuppoort, Niepoort.
 Newhaven : Nieuwen Avont. Ouessant : Heijsant.
 Painbeuf : Pembuf, Penbief, Peijnbuf. Plymouth : Pleumeut.
 Pertuis Breton : Bargongat, Burtonegatt. Pointe St Mathieu: Synte Mateis Horok.
 Portsmouth : Portsmoele, Postmuÿd La Rochelle : Rosselle.
 Rouen : Roeaan, Roeaen. Saint-Malo : Ste Malle, Samalo, Synalle.
 Saint-Nazaire : Sinte Lazeeren, Sinte Lezer.
 Saint-Valery en Caux : Sinvalrij in Caux.
 Saint-Valery-sur-Somme : St Valerije enden't Some, Simvalleri in Som,
 Ste Valrijemson, Zalvalderije in som, St Sevaleriensom.
 Setubal : Ste Hubes, St Hubers. St Paul de Léon : Sint Poulde lion.
 St-Sébastien : St Zee bastiaen. Start Point : Goutsteert.
 Southampton : Soudthouton, Sweetanton. Tréport : Tryport.
 Terré-Neuve : Thernuf. Wissant : Witcent, Wijsangh.
 Withby : Wetbie, Witbay. Yarmouth : Yarnijden.

Les écrivains, dans leurs journaux de bord, employaient les mots ci-dessous, mais écrits à leur manière :

Barquelongue : Barquelonge, Barquelon, Barckeloung, Barcelon.
 Chaloupe : Chaloupe, chialoup, chaloupt, saloppe, saloupe (Ch = S).
 Dépositaire : depositaris, Posijtaeres.
 Equipage : Equepease, Inguij Pase naar addevenante (à l'avenant). "Equipage"
 à noter que matelots et pêcheurs ostendais disent encore "Equipage".
 Gallote : galliotte, gaijelodt. Garde-côte : Garde-coote.
 Journal : Journael, jourdenael, jornael, joor de nael, journael,
 Jorijnael, jurdinal. C'est ainsi que les écrivains intitulaient
 leur journal de bord.

Senau : snauw, snau, snou, snouw.

Voyage : Voeijaeijse.

Nous avons déjà signalé que nos corsaires ont toujours battu pavillon de Bourgogne, et jamais pavillon espagnol.

Les navires armés en course étaient souvent de faible tonnage : on trouve même des chaloupes de 3 ou 4 tonneaux, et sans canon ! Pour faire mettre en panne un navire chassé, à défaut de canon, on lui tirait alors un coup de "fusick" (fusil - à noter qu'en wallon, on dit encore un "fusik"), et il s'en suivait parfois une "fusickerijc" (fusillade) assez vive. Mais même ayant du canon, nos capres évitaient les navires de guerre de la marine royale, ce qui ne leur était pas trop difficile, vu généralement leur faible tirant d'eau et leur facilité manoeuvrière.

Les lieux de chasse variaient; durant la Guerre de la Succession d'Espagne (1702-1713), comme nous étions alliés avec Louis XIV, c'est en Mer du Nord que nos capres croisaient le plus, et ils remontaient assez loin dans le Nord. Mais là, par gros temps, peu d'abris; ils se laissaient souvent dériver à sec de toile, et étaient parfois forcés de jeter leur "Jolle" par dessus bord, quand ce n'était pas un ou plusieurs canons !

Mais quand on luttait contre Louis XIV, alors, c'était vers la Manche, et on trouve souvent l'expression : "Wij deiden ons debvoor" (nous fîmes notre devoir) pour s'élever vers l'Ouest. Le jour, les capitaines fréquentaient la côte française, cherchant leur fortune, mais la nuit, ils ralliaient souvent la côte anglaise, et par gros temps, c'est là qu'ils trouvaient des baies pour s'abriter. Plusieurs corsaires doublaient même Ouessant, et croisaient au large de la Rivière de Nantes ou de Bordeaux. Ils envoyaient alors leurs prises à Saint-Sébastien et y allaient ensuite pour savoir si elles y étaient bien arrivées. Comme le retour par la Manche offrait trop d'aléas, plusieurs corsaires sont même revenus par le Nord de l'Ecosse, pour gagner Ostende !!

Alors que nous étions en guerre contre Louis XIV, nous avons été étonnés de lire, dans les journaux de bord d'une couple de nos corsaires, qu'étant dans les parages de Concarneau, ils avaient fait de l'eau et du bois durant 2 jours ! Ils y avaient aussi rançonné quelques pêcheurs et tinrent les patrons en otages jusqu'à ce que la rançon fut apportée.

On se souvient du slogan : "Business as usual" de la première guerre mondiale. La chose n'était pas nouvelle, car durant la guerre de la Succession d'Espagne, les journaux de bord font souvent état de passeports (sauf-conduits) dont étaient munis des navires français et anglais, transportant de la cargaison d'Angleterre en France ou vice-versa, et qu'après une chasse de 3 ou 4 heures (1 h 1/2 à 2 h.) le corsaire devait laisser continuer, **regrettant** le temps ainsi perdu.

D'autres navires, neutres, exhibaient des connaissements et des manifestes montrant que leur cargaison était destinée à l'Espagne, et pas à la France. Mais ces documents pouvaient être faux, et si le corsaire avait des soupçons, on questionnait adroitement l'équipage, on furetait partout et il n'était pas rare alors de découvrir dans une cachette adroitement dissimulée, les véritables documents prouvant que la cargaison était destinée à l'ennemi, ou bien de mettre la main sur des lettres annonçant à des commerçants qu'on leur envoyait, par terre, les véritables connaissements, afin d'éviter que ceux-ci ne risquent d'être découverts à bord, en cas d'arraisonnement par un corsaire ennemi !!

La marine de guerre anglaise se livrait déjà à cette époque à la "presse" pour se procurer des hommes. Un corsaire, par suite de gros temps en Manche, perdit son mât de misaine, et étant entré dans un port anglais pour s'en procurer un autre, y trouva aussi une frégate de S.M. qui mit une chaloupe à l'eau et l'envoya avec un officier, pour "presser" nos hommes, écrit l'écrivain, mais nous l'en empêchâmes par la force, ajoute-t-il.

Parfois deux ou trois corsaires, se rencontrant en mer, décidaient de naviguer "in compagnie" c'est-à-dire de s'unir pour un jour, ou plus, et de mettre alors en commun les prises faites ensemble.

Lors de la Guerre de la Succession d'Espagne, (rappelons que nous étions alors alliés à Louis XIV), Marlborough prit Ostende le 6 juillet 1706.

Malgré la flotte anglo-batave qui bloquait Ostende et Dunkerque, des corsaires ostendais parvinrent à s'échapper d'Ostende et gagnèrent Dunkerque, d'où ils purent continuer la course avec leurs collègues français. (A noter que Nieuport ne fut pas pris). Et comme il n'existait pas de caisse de secours pour corsaires en chômage, après quelque temps les capres ostendais coincés à Ostende reprirent la course, mais alors avec les Anglo-Bataves et contre Louis XIV et ceux de Nieuport donc !!

Vu que des membres de la même famille étaient répandus un peu partout à la côte et que chacun avait des amis ou des connaissances tout le long de celle-ci, le cas que nous avons lu dans un journal de bord n'est peut-être pas isolé : l'écrivain rapporte qu'on rencontra un corsaire dunkerquois; évidemment branle-bas des deux côtés; à portée de voix on se hêla mutuellement pour connaître le nom du capitaine de l'autre navire; il est permis de supposer que même des hommes des deux équipages se reconnurent; ils étaient peut-être parents ! Et l'écrivain consigne qu'après environ une demie-horloge (15 minutes) chacun fit servir et s'éloigna de l'autre !

Nous avons trouvé la lecture de tous ces journaux de bord bien intéressante et il est à espérer que des chercheurs, en les consultant, y trouveront matière à amples publications, faisant ainsi connaître cette partie si vivante de l'histoire maritime de notre pays.

(Fin de la liste A. A suivre : LISTE B)

O. Lemaître.

SHIPSLIST 232

THE ROLAND LINIE OF BREMEN

by members :

William Muller BNRA-Rodney (Ont) Canada
Edwin Drechsel BNRA-Belvedere (Cal) USA.

In 1905, 1906 and 1907 three new shipping firms were founded in Bremen : The Roland Linie A.G., the Hamburg-Bremer Afrika Linie, and the "Atlas" Bremer Dampfer Linie, A.G. Each was intended to serve a part of the world which then was not being covered by regular shipping services from Bremen. Roland was intended to serve the West Coast of South America; HBAL the West African coast, and "Atlas" the Mediterranean and Levant. All these areas were already fully served at the time by lines emanating from Hamburg and controlled there.

The name "Roland Linie" first shows up in 1892 with establishment of the "Roland Linies des Norddeutschen Lloyd", the Roland service of ND.L. This was to be an intermediate, non-stop Bremen to New York service as distinct from the faster mail vessels which made stops en route. In 1893, ND.L bought a ship to establish a travel pattern for this run in England, named it ROLAND when it made its first voyage after leaving the shipyard. In 1894 two other ships, WILLEHAD and WITTEKIND were built for this run. But the name of this service, not shipping line, is the only relationship to the firm being dealt with in this article. And the same "in-law" was involved, ND.L.

When the RL as a separate Bremen line was established, it was done with the help of some Hamburg interests to stem the then-existing monopoly of the Kosmos Linie running to the West Coast. As with the later formation of HBAL, RL's formation was part of the struggle between Hamburg and Bremen, between HAPAG and ND.L, for supremacy. Where one moved in, the other felt it had to go also.

RL was formed in 1905. Hamburg resented Bremen's intrusion into its domain, and Albert Ballin, the guiding driving genius of HAPAG, organized a syndicate shipping firm to force RL's early capitulation. But wiser heads counselled preventing such an all-out war among the German lines serving the West Coast. By Christmas, 1905, an "agreement" was reached with Kosmos, by then already under indirect control of HAPAG.

In 1908, a well-known British shipowner labeled the formation of the three new Bremen firms a "senseless duplication that only adds confusion to the existing services". Referring to a map, one of the authors (Mr. Muller) told him : "What chance has any of your ships to find a load in Hamburg? None.